

# 12\_ロシア語 Русский

## 外国人のための日本語教室（にほんご NACHU）

### Курсы японского языка для иностранных граждан (Nihongo NACHU)

深谷市内にある、外国にルーツのある人のための日本語教室のサークルです。

Кружок по изучению японского языка для людей с иностранными корнями в городе Фукая.

この教室は、市民による民間の団体が行うものです。

Эти классы проводятся частными организациями граждан.

日本語を勉強したい人に、ぜひご紹介ください。

Пожалуйста, познакомьтесь с этим всех, кто хочет изучать японский язык.

#### にほんご NACHU Nihongo NACHU

みんなで一緒に楽しく勉強しましょう！

Давайте учиться вместе, счастливо!

教室のホームページを必ず見てください。そして、問い合わせをしてください。ホームページの QR コードがあります。

Обязательно посетите веб-сайт учебного заведения. Затем сделайте запрос. На сайте есть QR-код.

#### 外国人のための日本語教室の詳細

##### Подробнее о Кружки японского языка для иностранцев

概要 Программа курса	外国にルーツのある人のための日本語教室です！これは、市民による民間の団体の活動です。 Занятия японским языком для людей с иностранными корнями! Это работа частного объединения граждан. 最初に、面接の予約をします。そして、予約した日時に、教室がある花園公民館に来てください。 Сначала запишитесь на собеседование. Затем в назначенный день и время придите в общественный центр Ханазоно, где находится учебный класс. 面接で問題がなかった人は、会員になれます。 Членами клуба могут стать те, у кого не возникло проблем при прохождении собеседования.
--------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	※備考の【面接について】を見てください。 См. раздел [Об интервью] в примечаниях.
カテゴリ Тип занятий	講座・教室 Лекции, работа в классе
日時 Время проведения	土曜日、日曜日 週 1 回～ Суббота, воскресенье. От раза в неделю 1 回につき、1～2 時間まで До 1-2 часов за раз 日本語のレベルや、状況により、時間が変わる場合があります。 Время может варьироваться в зависимости от уровня владения японским языком и ситуации.
場所 Место проведения	花園公民館 Общественный центр Ханазоно
対象 Слушатели курсов	外国人(おとな・子ども) Иностранные граждане (без возрастных ограничений)
費用 Плата за обучение	【初回( первый раз)】 初回は面接やテストなどの初回審査 Первичный обзор, такой как собеседование или тестирование 【2 回目以降( После второго)】 最初の面接で問題がなかった人は、会員になれます。 Те, кто без проблем прошел первичное собеседование, могут стать членами клуба. ※備考の【面接について】を見てください。 ※См. раздел [Об интервью] в примечаниях.  ・月会費( ежесечасный членский взнос) 4000 円～(日本語のレベルや、通学回数によって金額が変わります。) 4000 иен～(Сумма изменяется в зависимости от уровня японского и количества посещений занятий.) ・年会費( Годовая плата) 10000 円 10000 иен.

# 12\_ロシア語 Русский

<p>用意 обеспечение</p>	<p>鉛筆、ノート          Карандаши, тетради.</p>
<p>申込 Запись на</p>	<p>1. 在留(ざいりゅう)カードの おしゃしんと でんわばんごうを、メールで おくって ください。          Пожалуйста, отправьте по электронной почте фотографию вашей карты пребывания и номер телефона.          メールアドレス(Адрес электронной почты) : genki8@nihongo.miray8.com</p> <p>2. 在留(ざいりゅう)カードが かくにんできない ばあい、うけつけ できません。          Если нельзя подтвердить наличие карты резидента, приём невозможен.</p> <p>3. もんだい ない ひとは、きょうしつから ごれんらく します。(おでんわ or メール)          さいしょの ひ (ご予約)を お取り(とり) します。          Людям, у которых нет проблем, свяжутся с классом (по телефону или электронной почте). Мы назначим первый день (резервирование).</p> <p>【連絡の方法(Как связаться.)】          教室のホームページを確認してください。          Проверьте веб-сайт класса.</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">  <div style="text-align: center;"> <p>ホームページ Домашняя страница</p> </div> </div>
<p>備考 Доп. информация</p>	<p>【面接について(По поводу интервью)】          面接では、日本語能力と団体のルールが守れるかを確認します。          В ходе собеседования интервьюер проверит знание японского языка и умение следовать правилам организации.          その他、法律や、公序良俗に違反しないかなどを、確認します。          Также проверяется, не нарушается ли закон или общественный порядок и мораль.          サークルで教室に参加したい人と話して、問題がないと確認します。          Поговорите с потенциальными участниками занятий, чтобы убедиться, что с ними все в порядке.</p>
<p>連絡先 Контакты</p>	<p>連絡先(Контакты)          教室のホームページからお問い合わせください。          Свяжитесь с нами через веб-сайт класса.          にほんごNACHI (Nihongo NACHI)          担当: 福田(ふくだ)、中西(なかにし)          Контактное лицо: Фукуда, Наканиши          運営団体: NPOみらいサークルNACHI</p>

	<p>Руководящий орган: NPO Мирайский круг NACHI</p>
<p>問い合わせ先 Для справки</p>	<p>協働推進課  Отдел содействия интеграции иностранных граждан          〒366-8501 埼玉県深谷市仲町 11-1          電話(Телефон): 048-574-6658   ファクス(Факс): 048-501-5222          11-1 Naka-cho, Fukaya-shi, Saitama 366-8501</p>